

Czwarty
Międzynarodowy
Salon
Fotografiki
w
Polsce

Wilno
1930.

IV MIEDZYNARODOWY SALON FOTOGRAFIKI W POLSCE
1930

IV SALON INTERNATIONAL DE PHOTOGRAPHIE
PICTORIALE DE POLOGNE

IV INTERNATIONAL SALON OF PICTORIAL
PHOTOGRAPHY IN POLAND

KOMITET ORGANIZACYJNY
COMITÉ DE L'EXPOSITION
EXHIBITION COMMITTEE:

Wojciech Buyko — Jan Bułhak — Kazimierz Lelewicz — Jan Misiewicz —
Piotr Śledziewski — Stanisław Turski — Franciszek Tyman

JURY:

Prof. Ferdynand Ruszczyc — Art. malarz Marjan Słonecki — Jan Bułhak —
Piotr Śledziewski — Stanisław Turski

SEKRETARJAT SALONU — SECRÉTAIRE — SECRETARY:

Kazimierz Lelewicz, Wilno, Jagiellońska 8 m. 21

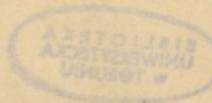
127157 1131359 (4)

WILEŃSKIE TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW FOTOGRAFJI

WILNO, UL. JAGIELŁOŃSKA 8, TEL. 9-68

CZWARTY
MIĘDZYNARODOWY
SALON

FOTOGRAFIKI W POLSCE



WILNO 1930

29.V — 19.VI

QUATRIÈME
SALON INTERNATIONAL
DE PHOTOGRAPHIE PICTORIALE
DE POLOGNE

ORGANISÉ
PAR LA SOCIÉTÉ PHOTOGRAPHIQUE
DE WILNO



WILNO 1830
29.V — 19.VI

718321

K.81/87

FOURTH
INTERNATIONAL SALON
OF PICTORIAL PHOTOGRAPHY
IN POLAND

ORGANIZED
BY THE PHOTOGRAPHIC SOCIETY
OF WILNO

WILNO — 1930
29.V — 19.VI

SKRÓTY — ABBREVIATIONS

b.	— brom	— bromure	— bromide print.
b.o.	— bromolej	— bromoil	— bromoil.
p.	— pigment	— charbon	— carbon
prz.	— przetłok	— report	— transfer
g.	— guma	— gomme bichromatée	— gum print.
chl. br.	— chlorobrom	— chloro - bromure	— chlоро - bromide
chl.	— chlor	— chlorure	— chloride

P R Z E D M O W A

Salony Międzynarodowe Fotografiki przestają być w Polsce zjawiskiem sporadycznem i powoli przechodzą w tradycyjny zwyczaj doroczny, do zachowania którego w roku bieżącym jest powołane Wilno, a to w myśl uchwały zjazdu delegatów towarzystw fotograficznych, iż cztery miasta polskie: Warszawa, Lwów, Poznań i Wilno urządzają u siebie kolejno Salon Międzynarodowy.

Wilno podjęło to zaszczytne a odpowiedzialne zadanie ocho-
czo, jednakże nie bez pewnej obawy, czy zdoła mu sprostać w tej
wysokiej mierze wymagań, jaka jest związana z imieniem Wilna.
Rozumieliśmy, że choć siły i środki Towarzystwa Miłośników Fo-
tografii są więcej niż skromne, mimo to odwieczna tradycja obo-
wiązuje, by tam gdzie idzie o sprawy kultury polskiej, Wilno za-
wsze miało do powiedzenia coś nieprzeciętnego i ważkiego. I po-
stanowiliśmy, że pomimo wszelkich trudności — Salon Międzyna-
rodowy w Wilnie być musi.

Przy organizowaniu salonu i przy pracach przygotowawczych
staraliśmy się korzystać z doświadczeń naszych trzech poprzedni-
ków i szczególną wdzięczność wyrazić pragniemy Poznaniowi w oso-
bie d-ra T. Cypriana, który nie szczędził nam swych kompeten-
tych rad i wskazówek. Położyliśmy nacisk na rozszerzenie pro-
pagandy i 3500 zaproszeń w 4 językach poszło w świat do au-
torów, redakcji i zrzeszeń fotograficznych całego świata.

Wynik tych zabiegów przewyższył nasze najśmiesze oczekiwania. Byliśmy przygotowani na mniej uwagi ze strony zagranicy,
niż jej doświadczyli nasi poprzednicy, tymczasem doznaliśmy jej
tyleż albo i więcej. Zagranica obesłała Wilno i obficie i wartościo-
wo. Około 250 wystawców z przeszło tysiącem obrazów ze wszy-
stkich pięciu części świata i z 27 krajów — szereg nazwisk pierw-
szorzędnych artystów — liczny udział krajów, które dotychczas
mniej się interesowały Polską, jak Włochy, Hiszpania, Austrja,

Czechy, Skandynawja—20% całego kontyngensu eksponatów dostarczone z za oceanu przez Stany Zjednoczone — przesyłki wysypane pocztą lotniczą w ostatniej chwili przed terminem — są to wszystko objawy świadczące, że Salony Międzynarodowe w Polsce urządzać nietylko trzeba, ale i można.

Pomimo tak znacznego obesłania Salonu przez zagranicę, liczba obrazów zakwalifikowanych do wystawienia ogranicza się do 406, należących do 192 autorów. Oceniając obrazy surowo i odrzucając wszystko, co nie nosiło piętna indywidualności, Jury wychodziło z tej zasady, iż przyjęcie pracy do Salonu Międzynarodowego nie jest rzeczą przypadkową, tylko legitymacją poważną, w udzielaniu której nigdy nie można być dosyć ostrożnym. A to tembardziej, że salony na całym świecie przechodzą kryzys właśnie z powodu nadmiernej pobłaźliwości, z jaką dotychczas udzielano legitymacji artystycznych osobom, niezawsze do tego powołanym i niezawsze na to zasługującym. Ameryka coraz częściej unika salonów w ich dotychczasowej formie i organizuje ściśle zamknięte wystawy z zaproszeniami jmiennemi, a bez jury (Invitation-Salon).

Wobec tego „signum temporis” komisja kwalifikacyjna Salonu Wileńskiego uważała za lepsze raczej przesadzić w surowości oceny, niż mieć na sumieniu nadmierną pobłaźliwość, która tyle już wyrządziła szkody sprawie rozwoju i godności fotografiki.

W jednym tylko wypadku komisja popełniła odstępstwo od powyższej zasady, w odniesieniu do utworów modnego dziś kierunku „rzeczywistości”, z większą energią niż talentem propagowanego przez niemców, a znajdującego pewne echo w Ameryce. Próbki tych prac zostały celowo dopuszczone na wystawę — w charakterze przykładów pouczających a niekiedy może i odstraszających.

J. BUŁHAK

P R E F A C E

L'Europe entière jouissait déjà depuis longtemps des bienfaits de la paix, pendant que la Pologne était encore obligée de mener la guerre pour établir et fortifier ses frontières. C'est pourquoi des événements assez communs dans les pays, qui avaient oublié la guerre, possèdent encore chez nous un certain cachet de nouveauté.

Ce n'est donc qu'en 1927, que nous avons pu organiser à Varsovie le premier salon international de photographie pictoriale, qui réunit l'élite des œuvres photographiques du monde entier. Les salons suivants ont en lieu à Lwów (1928) et à Poznań (1929). Cette année ci l'honneur et la responsabilité d'accueillir la photographie étrangère et de la comparer à la nôtre incombent à notre ville. De cette manière les salons internationaux deviennent en Pologne une manifestation annuelle normale et les quatre villes nommées partagent successivement ce devoir représentatif.

La société photographique de Vilno, qui est en train actuellement d'organiser le Quatrième Salon Polonais, a le devoir très agréable de remercier tous le nombreux photographes-pictorialistes, qui ont bien voulu y participer. L'expression de gratitude particulière est due aux exposants étrangers du continent et de l'outremer, qui ont démontré leur intérêt pour notre salon en y envoyant un choix abondant et recherché de leurs meilleures œuvres.

Nous remarquons avec satisfaction qu'avec un peu de bonne volonté les plus grandes distances même ne sont pas un obstacle dans les rapports artistiques internationaux. Ainsi — les Etats Unis d'Amérique ont à eux seuls fourni 20% de tous les tableaux exposés. En comparant notre salon aux précédents nous apercevons avec plaisir l'augmentation des envois de l'Italie, de l'Espagne, de la Tchécoslovaquie, de la Hongrie et de l'Allemagne. Par contre nous sommes obligés à notre grand et sincère

regret de constater l'absence totale d'envois français, puisqu'au Quatrième Salon International de Pologne la France, amie et alliée, n'est représentée que par un nom allemand de Strasbourg.

Parmis plus d'un mille d'images, appartenant à 238 auteurs et provenant de 27 pays, le Jury n'a choisi que 406 photos de 192 auteurs. Suivant l'exemple de salons principaux à haute renommée, le Jury se montra sévère en ce qui concerne l'admission et basa son jugement non seulement sur l'impression d'ensemble et la perfection technique d'exécution, mais aussi — et en premier lieu — sur le cachet de la personnalité et le traitement individuel du sujet.

Parmi le grand nombre d'oeuvres de valeur nous sommes heureux de signaler des noms universellement connus et appréciés, grâce auxquels le salon constitue un ensemble uniforme, dont le niveau artistique, très sérieux, caractérise assez largement l'état actuel de la photographie pictoriale de l'univers.

Nous voudrions croire, que les œuvres polonaises peuvent soutenir la comparaison avec celles de l'étranger et ne se trouvent pas déplacées dans cette illustre compagnie. C'est un fait bien établi, que la photographie polonaise prend part avec succès dans le concours international du travail et du talent, et que la place, qu'elle occupe actuellement, après cinq ans d'efforts intenses, n'est pas une des dernières.

Succédant aux trois grandes villes de Pologne, nommées au début, Wilno entre aujourd'hui dans l'orbite des rapports internationaux et de rivalisation civilisée dans le vaste domaine d'échange de valeurs artistiques. Nous voudrions affirmer sans fausse modestie, que nous entrons sur ce terrain avec l'ambition de prouver la constance de notre travail pour la cause commune photographique et aussi avec le désir de voir notre effort remarqué non seulement par nos compatriotes, mais aussi par les étrangers; non seulement par les Proches, mais aussi par les Lointains.

J. BUŁHAK

F O R E W O R D

When all Europe already during two years could enjoy the blessings of peace, Poland still was forced to be in war in need to adjust and to inforce her frontiers. Many manifestations of a cultural life, quite common in the peacefull countries, were still a newness in Poland. Only in the year 1927 could Poland organize the First International Salon of Pictorial Photography and to assemble in her capital Warsaw the photographic works from every parts of the world.

Next international salons in Poland took place in Lwów (1928) and in Poznań (1929).

This year the responsible honour to host the foreigners belongs to Wilno.

The International Salons in Poland are now a yearly and normal accuracy as the four enumerated above cities devise in ones turn the representatif duty.

The Photographic Society of Wilno organized and lead to the result the Fourth Polish Salon and feels the pleasant duty to exprime her gratitude to all the exhibitors for their participation numerous and voluntary. A special gratitude the Society is glad to exprime to all the foreign exhibitors from the continent and from the out seas countries, which have given the prouf of a serious interest in the Salon of Wilno and have send a great quantity of really valuable pictures. It could be noticed, that with a good will, great distances do not make any obstacles to the international cultural exchange, as The Uniteit States have provided us with 20% of all the contingent of exposures. In comparison with the past Salons the number of autors from Italy, Spain and Germany has visibly increased. We can notice with a regret a absolute absense of interest of France, which is saved from the complete absentation just by one german name from Strasbourg.

From more than a thousand pictures belonging to 238 authors of 27 countries Jury choosed only 406 pictures from 192 authors, in accordance to the exemplar of other countries, there were fixed very strict terms of admission for keeping the Salon on a really high level. Jury based her opinion not only on the technical perfection or effectonality of a picture, but also on the individual interpretation of the subject.

Between a large quantity of works of very worthy authors we have in the Salon of Wilno also the well knew names of appreciated authors, this gives to the Salon not the character of a occasional exhibition of photographic pictures but a wholeness of full developement of the contemporary photographic art of abroad and of Poland.

A matter of fact in the last years the photography in Poland much improved and could stand many times successfully a trial in the international competitions of work and talent, and does not more occupy the last place. After the three greatest cities in Poland the city of Wilno is getting in the orbit of international relations and competitions on a large field of exange of artistical qualities.

We can say, without any false prudery, that we enter on this international forum not only with the ambition to give our intense working for the purpose of the developement of th common photographic cause, but also with longing, that our first effort could be noticed with affability not only by ours, but also by Foreigners; not only the Nearest, but also by Farthest.

J. BUŁHAK.

WYSTAWCY — EXPOSANTS — EXHIBITORS.

AMERYKA — AMERIQUE — AMERICA.

A r g e n t y n a .

Lang Melitta, Buenos Aires.

1. Atorantitos (rówieśnicy)	dol. 10.—	prz.
2. Argentyna	dol. 10.—	b.o.
3. Diagonal Norte (Ulica w Buenos Aires)	dol. 10.—	prz.

K a n a d a .

Johnston C. M., Ottawa.

4. En hiver (w zimie)	b.
-----------------------	----

S t a n y Z j e d n o c z o n e .

Antonelli Severo, Philadelphia.

5. Distress (rozpacz)	b.
6. The whip (nahaj)	b.

Ashby Hurley W., Indianapolis.

7. Lone pedestrian (samotny przechodzień)	dol. 25.—	chl.
8. Le cygne (łabędź)	dol. 25.—	chl.

Bailey Hillary G., Pennsylvania.

9. At eighty six (86 lat)	b.
---------------------------	----

Boris Nickolas, Cincinnati.

10. The orphans (sieroty)	b.
11. Peasant (dziewczyna wiejska)	b.

Brill J. E., Omaha.

12. Midsummer night (noc letnia)	dol. 5.—	chl.
13. Meditation (zaduma)	dol. 5.—	b.

Burcky Frederic W., Evanston.

14. River mist (mgła na rzece)	b.
--------------------------------	----

<i>Capuano</i> Valentino, Philadelphia.			
15. The cellist (wiolonczelista)	dol. 20.—	b.	
16. The wase (waza)	dol. 25.—	b.	
<i>Cunningham</i> Imogen, Mills College (California).			
17. Tower of jewels (kwiat)	dol. 10.—	b.	
18. Aloe bud (pęk aloesu)	dol. 10.—	b.	
<i>Gibs</i> C. W., New York.			
19. The mask (maska)	dol. 5.—	b.	
20. Engineering (sztuka inżynierijna)	dol. 5.—	b.	
<i>Herczegh</i> Zoltan, Cleveland.			
21. Figury study (studjum ciała)		b.	
22. High level bridge (wysoki most)		b.	
<i>Hauver</i> Clifford C., Baltimore.			
23. The Indian Chief (wódz Indian)		b.	
<i>Jordan</i> Franklin J., Boston.			
24. Garo (Meksykanin)		b.	
25. A playful wave (gra fal)		b.	
26. The sport of kings (królewski sport)		b.o.	
<i>Kemmler</i> Florence B., San Diego.			
27. Childhood joys (radości dzieciństwa)	chl. br.		
28. Care of the ship (porządkи na okręcie)	chl. br.		
<i>Kern</i> Maximilian, Chicago.			
29. Pan Zajewski		b.	
30. Countess R. (Hrabina R.)		b.	
31. Failure (niepowodzenie)		b.	
<i>Kobayashi</i> T., Los Angeles.			
32. Spring (mewy)		b.	
33. A lend boat (czółna)		b.	
34. Daruma (bóstwo indyjskie)		b.	
<i>Koike</i> K., Seattle.			
35. Fallen leaves (opadłe liście)		b.	
36. Lakeshore in winter (brzegi jeziora w zimie)		b.	
37. Mermaids (rusałki)		b.	
38. When the sun declines (gdy słońce zachodzi)		b.	

<i>Mac Murtry</i> Edward P., Pasadena (California).				
39. Shadow faces (profile)			chl. br.	
40. A channel port (port)			chl. br.	
<i>Matson</i> Victor S., South Pasadena (California).				
41. Trees (drzewa)	dol.	3.—	b.	
42. The tree fan (wachlarz z drzewa)	dol.	3.—	b.	
<i>Matsuki</i> Kusutora, Seattle.				
43. A little couple (malutka para)			b.	
<i>Meyers</i> Walter S., Rochester.				
44. Ruth			b.	
<i>Midgley</i> George J., Salt Lake City, Utah.				
45. In the midst of a dream (we władzy marzeń)			b.	
46. Notturno (nokturn)	dol.	5.—	b.	
47. It is not always may (nie zawsze jest na świecie maj)	dol.	5.—	b.	
<i>Millard</i> Decatur C., Kansas City.				
48. The house of the Lord (Dom Boży)	dol.	10.—	prz.	
49. Early morning on a Missury farm (ranek)	dol.	10.—	prz.	
50. Way dow upon the Suanee river (rzeka Suanee)	dol.	10.—	prz.	
<i>Mudd</i> John P., Philadelphia.				
51. The giant heat (żar)			b.	
52. Gears (tryby)			b.	
<i>Peska</i> Franciszek, Chicago.				
53. Światła rzeki Chicago			chl. br.	
<i>Pope</i> Richard, Boston.				
54. White water (biała woda)			br.o.	
<i>Poundstone</i> Geo C., Chicago.				
55. The pearl of the Orient (perła wschodu)	dol.	15.—	chl.br.	
56. Sunborst (promień słońca)	dol.	15.—	chl.br.	
<i>Reager</i> F. A., Indianapolis.				
57. Alert			chl. br.	
58. Boy scout			chl. br.	
59. Cat tails (trzciny)			b.	

<i>Reece</i> Jane, Dayton.				
60. Lorado taft (człowiek i jego twór)	dol.	10.—	b.	
61. Paul Shivel, poet (poeta)	dol.	5.—	b.	
62. Children in costume (dzieci w kostiumach)	dol.	10.—	b.	
<i>Rittenhouse</i> Paul L., Chicago.				
63. Under the bridge (pod mostem)	dol.	2.—	b.	
64. Chicago river (rzeka Chicago)	dol.	2.—	b.	
<i>Sata</i> J. T., Los Angeles.				
65. Paving (asfalt)	dol.	7.50	b.	
<i>Schneider</i> Roland E., San Diego.				
66. Kelp (sieć)			chl.	br.
67. Bench philosophers (ławka filozofów)			chl.	br.
<i>Skara</i> John, Chicago.				
68. Information (informacja)	dol.	10	chl.	br.
69. The brute (brutal)	dol.	15	chl.	br.
<i>Smith</i> Kenneth Dudley, Staten Island (New York).				
70. Information (biuro informacyjne)	dol.	20.—	b.	
71. Bashful (nieśmiała)	dol.	20.—	b.	
<i>Standley</i> H. L., Colorado.				
72. San Louis valley (dolina San Louis)	dol.	7.50	b.	
73. Mt. Evans	dol.	7.50	b.	
74. The Needle Mountains (szczyty górskie)	dol.	7.50	b.	
<i>Stevens-Ayres</i> Mary, Brooklyn.				
75. April noon (kwietniowe popołudnie)	dol.	15.—	b.	
76. Just loafing (wypoczynek)	dol.	10.—	b.	
<i>Swahn</i> Harold G., Brooklyn.				
77. Still life (martwa natura)			p.	
78. The roke (studjum)			b.	
<i>Thorek</i> Max, Chicago.				
79. Pagan love song (pogańska pieśń miłości)			chl.	br.
80. Salome			chl.	br.
81. Orientale (motyw wschodni)			chl.	br.
82. Venetian water (motyw z Wenecji)			chl.	br.
83. Terpsichore (Terpsychora)			chl.	br.

<i>Trembley</i> Warner B., Indianapolis.		
84. Water Sprites (elfy wodne)	chl. br	
85. The old mill (stary młyn)	chl. br.	
<i>Tutton</i> Frederic G., New York.		
86. A study (studjum)	b.	
<i>Tyrrell</i> Lew, San Francisco.		
87. Virginia	dol. 10.—	b.
88. Mrs. Chauncey Deming (portret kobiecy)		
89. Liebestraum (balet)	dol. 10.—	b.
90. Dance study (studjum taneczne)		b.
<i>Weber</i> Alfons, Chicago.		
91. November morning (listopadowy poranek)	chl. br.	
92. On the Chicago river (na rzece Chicago)	chl. br.	
<i>Wright</i> Florence, Santa Monica (California).		
93. Irene (Irena)	b.	
94. Tools (Cienie)	b.	
<i>Yock Low Chu</i> , New York.		
95. His resting hours (odpoczynek)	b.	
96. Som Yan	b.	

U r u g w a j.

<i>Flangini</i> Aurelio Enrique, Montevideo.		
97. Retrato de X. (Portret p. X.)	b.o.	
<i>Müller-Melchers</i> F. C., Montevideo.		
98. Palmas (Palmy)	prz.	

A F R Y K A.

W y s p y k a n a r y j s k i e (Canarias).

<i>Robaina de Armas</i> , Puerto de la Luz.		
99. Portret kobiecy	b.	

AUSTRALJA.

<i>Petrie</i> Frank R. S., Invercargill (New Zealand).		
100. The sport of storms (skutki burzy) f. szt. —10	b.	

AZJA. — ASIE. — ASIA.

I n d j e.

Kwa Soen An, Djokjokarta (Java).

101. Still life (martwa natura) b.

Lucas Edmund B., Ngawi (Jawa).

102. When the sun is low (przed zachodem słońca) b.

103. Lotus (kwiat lotosu) b.

104. At bay (w zatoce) b.

J a p o n j a.

Kokubun M., Hukushimashi.

105. Boat (żaglówka) b.

106. Berh (zatoka) b.

107. Winter (zima) b.

108. After the storm (po burzy) b.

EUROPA. — EUROPE. EUROPE.

A n g l j a.

Adams Marcus, Londyn.

109. H. R. H. Princess Elisabeth (Jej Królewska Mość Księżniczka Elżbieta) b.

110. The storp (dziewczynka z obręczą) b.

111. Study (studjum) b.

Bodle Albert H., Oxford.

112. Profesor W. J. Sollas f. szt. 3.3.— b.

113. Profesor H. H. Turner f. szt. 3.3.— b.

114. Profesor A. Thomson f. szt. 3.3.— b.

Douglas, Londyn.

115. Twins (bliźnięta). b.

116. Study (studjum) b.

Erith John, Croydon.

117. Dr. Ostermark b.o.

118. A devil in a fez (djabeł w fezie) b.o.

119. Old Tom Cobbley (stary Tom Cobbley) b.

Herbert Donald S., Weymouth.

- | | |
|------------------------------|----------|
| 120. The break of day (świt) | chl. br. |
| 121. Silvia | chl. br. |

Keighley Alex, Steeton.

- | | |
|---|------------------|
| 122. The road to Boalbec (droga do Boalbec) | f. szt. 4.4.— p. |
| 123. An Eastern parlow (przedsiomek na Wschodzie) | f. szt. 4.4.— p. |
| 124. Ox carts (woły w zaprzęgu) | f. szt. 4.4.— p. |
| 125. The secret (tajemnica) | f. szt. 4.4.— p. |
| 126. Bez tytułu | f. szt. 4.4.— p. |

Millar Hildu H., Dunblane.

- | | |
|---|------------------|
| 127. The old librarian (stary bibliotekarz) | f. szt. 0.5.— p. |
|---|------------------|

Maddison E. J. C., Newcastle.

- | | |
|--------------------------------|------------------|
| 128. The lily pond (staw) | f. szt. 1.1.— |
| 129. Tte water lily (nenufary) | f. szt. 1.1.— b. |

Summons H. Y., Virginia Water.

- | | |
|---------------------------------------|--|
| 130. Blois. | |
| 131. Calvary Graz (Kalwaria w Grazu) | |
| 132. Shakespeare's Avon. (rzeka Avon) | |
| 133. Miserere mei. | |
| 134. Durnstein. | |

A u s t r j a.

Aschauer Julius, Wiedeń.

- | | |
|--|----------------|
| 135. Sculpture (rzeźba) | dol. 10.— prz. |
| 136. Gewitter im Mai (burza majowa) | dol. 10.— prz. |
| 137. Nürnberg Altstadt (stare miasto w Nürnbergie) | dol. 10.— prz. |
| 138. Gäßchen in Krumau (uliczka w Krumau) | dol. 10.— prz. |
| 139. Rauhreif (szron) | dol. 10.— prz. |

Freund Franz, Wiedeń.

- | | |
|---------------------------------|------------|
| 140. Märzschnne (śnieg marcowy) | Mk. 4.— b. |
|---------------------------------|------------|

Eggarter Willy, Wiedeń.

- | | |
|--|-----------------|
| 141. 10 h. Pause (przerwa 10-cio minutowa) | dol. 2.—chl.br. |
|--|-----------------|

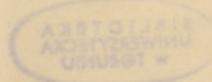
<i>Kalivoda</i> Józef Wiedeń.			
142. Am Ladeplatz (ładowanie)	Szyl.	20.—	b.
143. Architektur (architektura)	Szyl.	20.—	prz.
<i>Karnitschnigg</i> Maximilian, Graz.			
144. In der Schüttkammer (w piwnicy)	dol.	6.—	
145. Sphinx (stacja benzynowa)	dol.	6.—	b.
<i>Leuze</i> Mina, Wiedeń.			
146. Morgen im Schlosshof (poranek w po- dwórku zamkowym)			prz.
<i>Morche</i> Willy, Liesing b. Wien.			
147. Naturstudie (martwa natura)			p.
148 Weintraube (winogrona)			b.
<i>Presser</i> Gustaw, Wiedeń.			
149. Bildniss Fr. F. J. (portret p. F. J.)			b.
150. Fuhrmann (woźnica)			g.
151. St. Othmar			g.
<i>Schleissner</i> Felix, Wiedeń.			
152. Studie (studjum)	dol.	5.—	b.o.
153. Aus Wien (motyw z Wiednia)	dol.	5.—	prz.

B e l g i a.

<i>Misonne</i> Leonard, Gilly.			
154. Neige fondante (topniejący śnieg)	dol.	10.—	olej
155. Vive lumière (silne światło)	dol.	12.—	olej
156. La petite bergère (mała pastuszka)	dol.	12.—	olej
157. Vers la lumière (ku światłu)	dol.	15.—	olej
158. Paysage (krajobraz)	dol.	18.—	olej

C z e c h o s ł o w a c j a.

<i>Drtikol</i> František, Praga.			
159. The soul (dusza)	koron	240.—	b.
160. The composition (kompozycja)	koron	240.—	b.
161. The run (w biegu)	koron	240.—	b.
<i>Hatlak</i> Jindrich, Praga.			
162. Fantasie (fantazja)			b.



Kautzky Gustaw, Plzen.

163. Staré zákoutí (stary zakątek) br.o.

Kucera Wilhelm, Plzen.

164. Der Winter (zima) b.

Maly Ada, Praga.

165. Refleksy koron 150.— b.

Markovich Piroska, Zwolen.

166. Studjum b.

167. Studienkopf (studjum głowy) b.

Ryčl Jan, Praga.

168. Ľučištnik zł. 150.— b.

169. Ulička (uliczka) zł. 50.— b.

Sklenar Jan, Kolin nad Labem.

170. Die einkerkerne Wahrheit (skrępowana) b.

D a n j a.

Kehlet Reimert, Kopenhaga.

171. Kinderportrait I (portret dziecka) b.

172. " II " b.

E s t o n j a.

Mülber Joh., Tallin.

173. Roadmaker (asfalt) br.o.

174. Morning sun (ranne słońce) br.o.

175. Sume talvehommik (mgła) b.

F r a n c j a.

Bauer Leopold, Strasburg.

176. Lichtenberg dol. 6.— br.o.

177. Ombre et lumière (cienie i światło) dol. 4.— b.

H i s z p a n j a.

Almarza Lorenzo, Zaragoza.

178. Notario moro (czarny prawnik)

<i>Gil Marraco</i> , Joaquin, Zaragoza.			
179. Niebla (mgła)		chl. br.	
<i>Marimon</i> José, Barcelona.			
180. Plaça de poble (plac miejski)	pezetów 50.—	b.	
181. Retorn (powrót)	pezetów 50.—	b.	
<i>Martinez-Sanz</i> Vicente, Valencia.			
182. Legenda		g.	
183. Domine (staruszka)		p.	
<i>Matutano</i> Julio, Valencia.			
184. Profundidad (zamyślenie)		b.	
<i>Nuviale</i> Antolin, Zaragoza.			
185. Calle Montanesa (uliczka)		chl. br.	
<i>Pallés</i> Tendero Juan, Valencia.			
186. Ermita S. Miguel (klasztor św. Michała)		b.	
<i>Peydró</i> Vicente, Valencia.			
187. Calle de Marella (ulica)		g.	
188. Devotas (dewotki)			
<i>Porqueras</i> Mas Juan, Barcelona.			
189. Hiver (zima)		b.	

H o l a n d j a.

<i>Lutjens</i> J. F. H. J., Hilversum.			
190. A rest (odpoczynek)		prz.	
191. Sun burnt (w zarze słońca)		prz.	
<i>Schaepman</i> C. J. J., Zwolle.			
192. Heimkehr (powrót)	florenów 20.—	g.	
193. Die Bettlerin in Paris (żebrawczka paryska)	florenów 25.—	g.	
194. Schwerer Arbeit (łamacz lodów)	florenów 15.—	prz.	

Ł o t w a.

<i>Kalcenau</i> Indrik, Jelgava.			
195. Hofseite (dziedziniec)		br.o.	
196. Rytmus (rytm)		br.o.	

N i e m c y.

Beutler Willy, Hamburg.

197. Der Überpolierer (polerowanie) dol. 2.— chl. br.

Fiedler Franz.

198. Larve (maska) Mk. 25.— b.
199. Kinofilm Mk. 25.— b.

Fritzsche Arthur, Lipsk.

200. Vorfrühling (kwiaty przedwiośnia) Mk. 25.— b.
201. Skispuren (ślady nart) Mk. 20.— b.
202. Waldzauber (czar lasu) Mk. 20.— b.

Kammerer Hans, Berlin.

203. Das einsame Bäumchen (samotne drzewko) b.
204. Wald studie (studjum lasu) b.

Karkoska Günther, Castrop-Rauxel (Westf.)

205. Künstler (artysta) chl. br.

Keller Karl, Frankfurt a/M.

206. Die Badetreppe (schodki kąpielowe) Mk. 30.— b.
207. Bei Kaffee und Küchen (przy ka- wie i ciastku) Mk. 35.— b.
208. Versunkenheit (zaczytana) Mk. 35.— b.

Kretschmer Anneliese, Dortmund.

209. Damenportrait (portret damy) Mk. 40.— b.

Mittag R., Lengenfeld (Vogtland)

210. Alte Vogtländerin (staruszka) Mk. 80.— b.

Paradies Hero, Hamburg.

211. Die Pfeife (fajka) Mk. 11.50 b.
212. Spiegeleier (jajecznica) Mk. 11.50 b.
213. Jafa Orange (pomarańcza) Mk. 11.50 b.

Päsller Irmgard, Drezno.

214. Verschneetes Dach (dach zaśnieżony) Mk. 20.— b.
215. Kaffeetöpfe (kubki do kawy) Mk. 20.— b.

Schimansky-Schirmacher Paul, Allenstein

216. Mephisto. Mk. 50.— b.

217. Taufkapelle (kapliczka)	Mk. 75.—	b.
218. Portrait (portret)	Mk. 100.—	b.

Ungermann Gebrüder, Nordseebad Wangerooge.

219. Feierabend (zachód słońca)	Mk. 30:—	b.
220. Mondlicht (światło księżyca)	Mk. 30.—	b.

Weigel Karl Theodor, Bad Harzburg.

221. Im ersten Lichte (brzask)	Mk. 7.50	chl. br.
--------------------------------	----------	----------

Weirich Otto, Eisenach i Th.

222. Herren Brustbild	Mk. 40.—	chl. br.
-----------------------	----------	----------

Weller Reter, Berlin.

223. Herrenbildnis (portret męski)		b.
224. Jünges Mädchen (podlotek)		b.

N o r w e g j a.

Jensen J. Chr., Rjukan.

225. Annie		
------------	--	--

Moksnes A., Oslo.

226. Hoar frost (szron)		b.
227. River fram (piana na rzece)		b.
228. The snowstorm is coming (zamieć się zbliża)		b.

P o l s k a.

Anisfeld Jan, Jasło.

229. Parowóz		b.
--------------	--	----

Bednarczuk W., Lwów.

230. Studjum.		b.
---------------	--	----

Bochnig Stanisław, Grudziądz.

Cykl „Wilno w nocy”:		
231. Ulica Szklana z łukiem		b.
232. Ulica Szklana		b.
233. Katedra		b.

Bogacki Władysław, Kraków.

234. Kumoszki		b.
234. Kozy		b.

<i>Buyko</i> Wojciech, Wilno.			
236. Nad jeziorem		b.	
237. Kwiaty		b.	
238. Szkłanka z wodą		b.	
<i>Bułhak</i> Jan, Wilno.			
239. Brzozy		b.	
240. Las		b.	
241. Wizja miasta		b.	
242. Wicher		b.	
243. Wilno		guma	
<i>Cybulski</i> Adam, Warszawa.			
244. Podwórko		b.	
245. Chatka we wsi		b.	
<i>Cypryan</i> Tadeusz, Poznań.			
246. Noc, woda i światło	zł. 25.—	b.	
247. Studjum dekoracyjne	zł. 25.—	b.	
248. Zaułek	zł. 25.—	b.	
<i>Dederko</i> Marjan i Witold, Warszawa.			
249. Le roi Pausole	zł. 20.—	b.	
250. Zbójnik tatrzański	zł. 20.—	b.	
251. Portret Ignacego Witkiewicza	zł. 20.—	b.	
252. Symfonja czarno-biała	zł. 20.—	b.	
253. Karta tytułowa	zł. 20.—	b.	
<i>Dulewicz</i> Jerzy, Głębokie Dziśnieńskie.			
254. Zachód	zł. 25.—	b.	
<i>Dzierzbicki</i> Jerzy, Radom.			
255. W zimowy wieczór		b.	
256. Chaty		b.	
257. Pustkowie		b.	
<i>Farbotko</i> Józef, Wilno.			
258. Młyn		b.	
259. Schody		b.	
<i>Gardulski</i> Bolesław, Poznań.			
260. Portret prof. Horoszkiewicza		guma	
261. Zaułek w Sibenik		guma	
262. Fragment z Mostaru		przetłok	

<i>Griewcew</i> Włodzimierz, Wilno.		
263. Portret p. Ch.		b.
<i>Hoffman</i> Konrad. Toruń.		
264. Spojrzenie	zł. 30.—	b.
265. Widmo	zł. 30.—	b.
266. Promień	zł. 30.—	b.
<i>"Ilona"</i> Eugenja Furmankówna, Ostrów Wkp.		
267. Portret p. S.		p.
268. Przedwiośnie		p.
<i>ekimenko</i> Wiktor, Łódź.		
269. Para		p.
270. Niebezpieczny montaż		p.
271. W marcu		p.
272. Samotny		p.
<i>Joniłowicz</i> Jakób. Paryż — Wilno.		
273. Pod Wilnem		b.
<i>Kamieniecki</i> Piotr, Wilno.		
274. Powrót rybaków		b.
275. Na Helu		b.
<i>Kleczński</i> Czesław, Warszawa.		
276. Halina.		b.
<i>Kotaniec</i> Stefan, Warszawa.		
277. Cisza		b.
278. Nad brzegiem		b.
279. Moja sosenka		b.
<i>Kozłowski</i> Władysław, Warszawa.		
280. Kolumnada.	zł. 15.—	b.
<i>Kruszyński</i> Jan Wilno.		
281. Nad rzeką		b.
282. Drogą we wsi		b.
283. We mgle		b.
284. W chmurach		b.
<i>Lelewicz</i> Kazimierz, Wilno.		
285. Portret p. inż. R.		b.

286. Kastor i Polluks		b.
287. Motyw zimowy		b.
<i>Lenkiewicz Adam, Lwów.</i>		
288. Stary zrzędą	zł. 60.—	p.
289. W zimowej szacie	zł. 50.—	p.
290. Stary zamek	zł. 50.—	p.
<i>Lewandowski Stefan, Wilno.</i>		
291. Profil z cieniem		b.
292. Portret kolegi St. K.		b.
<i>Lipiński Stanisław, Lwów.</i>		
293. Dancing		b.
294. Mandolinista		b.
<i>Lorenz Edward, Warszawa.</i>		
295. Syn słońca	zł. 20.—	b.
296. Owoce.	zł. 20.—	b.
<i>Matulewicz Jerzy, Warszawa.</i>		
297. Fragment kościoła św. Aleksandra	zł. 25.—	b.
298. Trzeci most	zł. 25.—	b.
<i>Mierzecka Janina, Lwów.</i>		
299. Miss Polonia 1930	zł. 50.—	p.
300. „Gdy się miasto budzi”	zł. 20.—	b.
301. Dziewczę ulicy	zł. 20.—	b.
<i>Mioduszewski Julian, Warszawa.</i>		
302. Dysputa	zł. 20.—	b.
303. Opłotki w śniegu	zł. 20.—	b.
304. Tegorocznny śnieg	zł. 20.—	b.
305. Na „Anioł Pański”	zł. 20.—	b.
<i>Neuman Jan A., Lwów.</i>		
306. Maszyna	zł. 50.—	prz.
307. Radjo	zł. 50.—	prz.
308. Uśmiech fortuny	zł. 50.—	prz.
<i>Oszywa Władysław, Wilno.</i>		
309. Sunny boy		b.
310. Portret p. H. S.		b.

<i>Paschalski</i> Czesław, Radom.			
Cykl „Kraków w nocy:”			
311. Na Wawelu	zł. 20.—	b.	
312. Ulica Kanoniczna	zł. 20.—	b.	
<i>Piątek</i> Tadeusz, Tarnów.			
313. Jesień	zł. 20.—	b.	
<i>Poddębski</i> Henryk, Warszawa.			
314. Wisła pod Warszawą		b.	
<i>Rackmannowa</i> Lora, Warszawa.			
315. Perspektywa		b.	
<i>Rauchberger</i> Fryderyk, Lwów.			
316. Tango	zł. 30.—	b.	
<i>Rode</i> Waldemar, Łódź.			
317. Zima		prz.	
<i>Rodkowski</i> Juljusz, Lwów.			
318. Papieros		b.	
<i>Romer</i> Witold, Lwów.			
319. Portret		prz.	
320. Błyskawica		b.	
<i>Rożnowski</i> Józef, Wilno.			
321. Groźba ze wschodu		b.	
322. Czekista		b.	
323. Handlarz żywym towarem		b.	
324. Komitatdzi		b.	
<i>Ryłko</i> Marjan, Andrychów.			
325. Kapliczka na wzgórzu		b.	
326. Na targu podhalańskim		b.	
<i>Ryś</i> Jan, Warszawa.			
327. Na taśmie	zł. 25.—	b.	
328. Syn	zł. 25.—	b.	
<i>Sheybal</i> Stanisław, Krzemieniec.			
329. Na żagłówce	zł. 25.—	b.	
330. Z okolic Krzemieńca	zł. 25.—	b.	

331. Fragment	zł. 25.—	b.
332. Chata Baby Jagi	zł. 25.—	b.
333. Bajka	zł. 50.—	b.

Składanek Klemens, Warszawa.

334. Autoportret	zł. 25.—	b.
------------------	----------	----

Sunderland Jan, Warszawa.

335. Szachiści (w schronisku tatrzańskiem)	zł. 20.—	b.
336. Hruba Turnia	zł. 20.—	b.
337. Polska droga	zł. 20.—	b.

Szporek Zygmunt, Warszawa.

338. Autoportret i akt		b.
339. Aleja umarłych		b.
340. Pan Kazimierz G.		b.
341. Pan Karol R.		b.

Śledziewski Piotr ks., Wilno.

342. Kościół św. Kazimierza w Wilnie		b.
343. Zima		b.

Świętochowska Eliza, Wilno.

344. W słońcu	zł. 20.—	b.
---------------	----------	----

Toczyński Adam, Poznań.

345. Stara sosna	zł. 10.—	b.
346. Portret d-ra B.		b.

Tyman Franciszek, Wilno.

347. Portret Feli		b.
-------------------	--	----

Wański Tadeusz, Poznań.

348. Powrót		prz.
349. Pręgierz		prz.
350. Zamczek		prz.
351. Ponury dzień		prz.
352. Śnieżna ścieżyna		prz.

Węclawski Antoni Anatol, Warszawa.

353. Światła i cienie	zł. 25.—	b.
354. Moja babunia		b.

<i>Wieczorek</i> Antoni, Zakopane.			
355. Motyw zimowy	zł. 30.—	b.	
356. Śnieg	zł. 30.—	b.	
357. Kosówka	zł. 30.—	b.	
358. Stara Warszawa	zł. 30.—	b.	
359. Latarnia na Starym Mieście	zł. 30.—	b.	

<i>Wierzbicka</i> Antonina, Wilno.			
360. W zalotach		b.	

<i>Zakrzewski</i> Aleksander, Wilno.			
361. Słoneczko we mgle		b.	

<i>Zdanowski</i> Edmund, Wilno.			
Cykl „Wojsko Polskie”.			
362. Wymarsz		b.	
363. Kuchnia polowa.		b.	
364. Karabin maszynowy.		b.	

R o s j a.

<i>Fajn</i> F. E., Marjopol.			
365. Rozmyślanie.		b.	

R u m u n j a.

<i>Lalevitch</i> Alexe, Kishineff.			
366. Etude (studjum portretowe)		b.	

S z w a j c a r j a.

<i>Hilliar</i> Eileen, Genewa.			
367. The rosary (różaniec)			

S z w e c j a.

<i>Atelier „Lux”</i> , Oskarshamn.			
368. Geschwister (siostry)		b.	

<i>Danjelsen</i> E., Oskarshamn.			
369. Der Weg im Nebel (Droga we mgle)	dol. 15.—	prz.	

Götlin Curt, Örebro.

370. Britta	Kor. szw. 15.—	b.
371. Manfredo	Kor. szw. 15.—	b.
372. Konsertsangare (śpiewak operowy)		b.

Meyere Jan, Stockholm.

373. Sans retouche (bez retuszu)	Kor. szw. 50.—	b.
374. Dr. S. Johansen	Kor. szw. 50.—	b.
375. Al. Rhanee	Kor. szw. 50.—	b.
376. Danse d'apaches (taniec apaszów)	Kor. szw. 50.—	b.

Sörvik Folke D., Gothenburg.

377. Boats (łodzie)		b.
378. Profile (profil)		prz.

Wahlberg Arne, Stockholm.

379. Komposition (kompozycja)		b.
380. Miss B. N.		b.

W e g r y.

Kunszt I., Budapeszt.

381. Vorfrühling (przedwiośnie)	zł. 50.—	b.
382. Fischerbarken (łodzie rybackie)	zł. 50.—	b.

Pál Kis, Budapeszt.

383. Kinderportrait (portret dziecka)	dol. 10.—	olej
---------------------------------------	-----------	------

Szöllösy Kálmán, Budapeszt.

384. Start	zł. 15.—	b.
------------	----------	----

Zimnic Lotte, Pesterzsebet.

385. Portrait d'étude (studjum portretowe)		b.
--	--	----

W ł o c h y.

Balanzino Guido, Turyn.

386. Meditazione (zaduma)	dol. 3.—	b.
387. Autunno (jesień)	dol. 3.—	b.

Bertoglio Italo, Turyn.

388. Il canto delle oche (śpiew gęsi)	dol. 4.—	b.
389. Ex libris	dol. 4.—	b.
390. Frutti nell'acqua (owoce w wodzie)	dol. 4.—	b.

<i>Eydallin</i> Placido, Turyn.			
391. Riflessi (refleksy)	lirów 100.—	b.	
392. A sera (wieczór)	lirów 100.—	b.	
393. Sauze d'Oulx „la chiesa”	lirów 100.—	rezy-	
		[notypja]	
<i>Giulio</i> Cesare, Turyn.			
394. La scia	lirów 100.—	b.	
395. Solo! (samotny)	lirów 100.—	b.	
<i>Monti</i> Mario Griggi, Turyn.			
396. Casa nostra (nasza ojczyzna)			b.
397. Sorriso (uśmiech)			b.
<i>Movilia</i> Giacomo, Turyn.			
398. Pesca grossa nel mare Jonio (bogaty polów)			b.
<i>Pellegrini</i> Guido, Medjolan.			
399. Betulle (brzozy)	dol. 1.—	b.	
<i>Peretti-Griva</i> Domenico-Riccardo, Turyn.			
400. Vele a riposo (zwinięte żagle)	dol. 5.—	prz.	
401. Ultimi casolari (samotny przybytek)	dol. 5.—	prz.	
402. San Rossore (las)	dol. 5.—	prz.	
<i>Spitzer</i> Egone, Medjolan.			
403. Salita faticosa (trudne zadanie)	dol. 15.—	b.	

ALFABETYCZNY SPIS WYSTAWCÓW

LISTE DES EXPOSANTS

INDEX OF EXHIBITORS

- Adams Marcus, 43 Dover Street, London, W. 1, England
Almarza Lorenzo, Sociedad Fotografica de Zaragoza, Placa de Sás, Zaragoza, Espagne
Anisfeld Jan, Jasło, Polska (Poland)
Antonelli Severo, 2430 S. Broad St., Philadelphia, Pa., U. S. A.
Aschauer Julius, II/1. Gr. Pfarrgasse 26, Wien, Österreich
Ashby Hurley W., 5802, N. New Jersey St., Indianapolis, Indiana, U. S. A.
Atelier „Lux”, Oskarhamn, Schweden
- Bailey Hillary G., 1909 No Pennsylvania, Indianapolis, Indiana, U. S. A.
Balanzino Guido, via Milano 1, Torino, Italia
Bauer Léopold, 18, rue Louis Apffel, Strasbourg, France
Bednarczuk Wł., ul. Grochowska 51, Lwów, Polska (Poland)
Bertoglio Italo, via Pietro Bagetti 21, Torino, Italia
Beutler Willy, Gr. Seidestrasse 15, Hamburg 39, Deutschland
Bochnig Stanisław, ul. Kwiatowa 7, Grudziądz, Polska (Poland)
Bodle Albert H., Clarendon Lodge, Parks Rd., Oxford, England
Bogacki Władysław, ul. Krowoderska 67, Kraków, Polska (Poland)
Boris Nickolas, 809 Race Street, Cincinnati, Ohio, U. S. A.
Brill J. E., 4219 Farnam Street, Omaha, Neb., U. S. A.
Bułhak Jan, ul. Jagiellońska 8, Wilno, Polska (Poland)
Burcky Frederic W., 723 Simpson St., Evanston, Illinois, U. S. A.
Buyko Wojciech, Jagiellońska 8 m. 21, Wilno, Polska (Poland)
- Capuano Valentino, 1516 South 13-th St., Philadelphia, Pa., U. S. A.
Cunningham Imogen, Mills College P. O., California, U. S. A.
Cybulski Adam, ul. Wspólna 28 m. 8, Warszawa, Polska (Poland)
Cyprian Tadeusz, ul. Skryta 14, Poznań, Polska (Poland)
- Danjelsen E., Frejagatan 2, Oskarshamn, Schweden
Dederko Marjan i Witold, P. T. M. F.. ul. Czackiego 3/5 m. 30, Warszawa, Polska (Poland)
Douglas, 46 St. James Place, London S. W. 1, England
Drtikol Frantisek, Vodickova ul. 7, Praha II, Ceskoslovensko
Dulewicz Jerzy, Starostwo, Głębokie Dziśnieńskie, Polska (Poland)
Dzierzbicki Jerzy, ul. Lubelska 51, Radom, Polska (Poland)
- Eggarter Willy, Hintere Zollamtstrasse 3, Wien III, Österreich
Erith John, 46 High Street, Croydon, Surrey, England
Eydallin Placido, Albergo Miravalle, Sauze d'Oulx, Torino, Italia

Fajn F. E., Mariupol, Rosja
Farbotko Józef, zaulek Dobroczynny 4 m. m. 5, Wilno, Polska (Poland)
Fiedler Franz, Sedan Str. 7, Dresden A., Deutschland
Flangini Aurelio Enrique, Calle Miguel Barreiro Nr 3184, Montevideo,
Uruguay, Sud America
Freund Franz, Mittersteig 21, Wien V, Österreich
Fritzsche Arthur, Hofer Str. 60 III, Leipzig C 1, Deutschland

Gardulski Bolesław, ul. Chełmońskiego 1/III, Poznań, Polska (Poland)
Gibbs C. W., c/o Gevaert Co., 423 W. 55-th Street, New York City, U. S. A.
Gil Marraco Joaquin, Sociedad Fotografica de Zaragoza, Plaza de Sás
Zaragoza, Espagne
Giulio Cesare, 34 via delle Orfane, Torino, Italia
Götlind Curt, Storgatan 14, Örebro, Schweden
Griewcew Włodzimierz, Portowa 17, Wilno, Polska (Poland)

Hatlak Jindrich, XI roh Rostislavovi a Jagelonske, Praha, Ceskoslovensko
Hauver Clifford C., 3029 Fleetwood Av., Baltimore U. S. A.
Herbert Donald S., 9 Coburg Place, Weymouth, Dorset, England
Herczegh Zoltan, 1853 W. 58 Street, Cleveland, Ohio, U. S. A.
Hilliard Eileen, 7, Avenue de la Grenade, Eaux Vives, Genève, Suisse
Hoffman Konrad, Szosa Chełmińska, 112, Toruń, Polska (Poland)

„Ilona” E. Furmankówna, Kolejowa 23, Ostrów Wlkp., Polska (Poland)

Jekimenko Wiktor, Skarbowa 5, Łódź, Polska (Poland)
Jensen J. Chr., Tveito Allé 5-a, Rjukan, Norwegen
Joniłowicz Jakób, 22 rue de l'Arrivée, Paris XV, France
Johnston C. M., 30 Sunset Blvd., Ottawa, Kanada
Jordan Franklin J., 368 Congress Street, Boston, Mass., U. S. A.

Kalcenau Indrik, Lielaja iela 10, Jelgava, Latvija
Kaliwoda Józef, Mollardgasse 34/II, Wien VI, Österreich
Kamieniecki Piotr, ul. Konarskiego 13, Wilno, Polska (Poland)
Kammerer Hans, Hagedornstrasse 37, Berlin-Johannisthal, Deutschland
Karkoska Günther, Castrop-Rauxel i. / Westf., Deutschland
Kauzky Gustaw, Bendova ul. 13, Plzen, Tchecoslovaquie
Karnitschnigg Maximilian, III, Franckstrasse 19/I, Graz, Österreich
Kehlet Reimert, Kobmagergade 39, Kopenhagen, Dänemark
Keighley Alex, The High Hall, Steeton, Keighley, England
Keller Karl, Steinauerstrasse 35, Mainkur, Frankfurt a/M.
Kemmler Florence B., 3150 Logan Avenue, San Diego, California, U. S. A.
Kleczewski Czesław, Czackiego 5 m. 30, Warszawa Polska (Poland)
Kobayashi T., 111 N. San Pedro St. Los Angeles, California, U. S. A.
Koike K. 422^{1/2} Main Street, Seattle, Wash., U. S. A.
Kokubun M., Ten Jinmai, Soneta, Hukushimashi, Hukushimaken, Japan
Kotaniec Stefan, Wspólna 33 m. 14, Warszawa, Polska (Poland)

Kozłowski Władysław, Chmielna 2 m. 3, Warszawa Polska (Poland)
Kretschmer Anneliese, Betenstrasse 9, Dortmund i./Westf. Deutschland
Kruszyński Jan, Wielka 9 m. 4, Wilno, Polska (Poland)
Kucera Wilhelm, Pražska 3, Plzen, Tchécoslovaquie
Kunszt I., Heilbad St. Gellert, Budapest, Ungarn
Kwa Sven An, Pengok 16 8, Djokjakarta, Java, Dutch East Indies

Lalevitch Alexe, Reg. Ferdinand Str. 91, Kichineff, Roumanie
Lang Melitta, Cabildo 1284, Buenos Aires, Argentina
Lelewicz Kazimierz, Jagielońska 8 m. 21, Wilno, Polska (Poland)
Lenkiewicz Adam, ul. Śtryjska 18, Lwów, Polska (Poland)
Leuze Mina, Webgasse 12, Wien VI, Österreich
Lewandowski Stefan, Zygmuntowska 8 m. 3, Wilno Polska (Poland)
Lipiński Stanisław, ul. Sokoła 4, Lwowskie T-wo Fotograficzne, Lwów, Polska (Poland)
Lorenz Edward, ul. Towiańskiego 47, Warszawa, Polska (Poland)
Lucas Edmund B., Ngadiredjo Estate, Ngavi, Java, D. E. Indies
Lutjens J. F. H. J., Hooge Dreuvik, Hilversum, Holland.

Mc. Murtry Edward P., 21 Oak Grove Ave., Pasadena, California U. S. A
Maddison E. J. C., Orchard Lea, Sneyd Avenue, Westlands, Newcastle, Staffs, England
Maly Ada, Karlowa ul. 40, Praha I, Tchécoslovaquie
Marimon José, Floridablanca 112, Barcelona, Espana
Markowich Piroska, Komenskystr. 15, Zvolen, Thécoslovaquie
Martinez-Sanz Vicente, Calle Cirilo Amoros 43, Valencia, Espana
Matson Victor S., 2038 Stratford Ave, South Pasadena, California U. S. A.
Matsuki Kusutora, 723 Alder St., Seattle, Washington, U. S. A.
Matulewicz Jerzy, ul. Widok 23 m. 7, Warszawa, Polska (Poland)
Matutano Julio, Pilar 18, Valencia, Espana
Meyere Jan, 5, Kunptornet, Stockholm, Schweden
Meyers Walter S., 4 Oliver St., Rochester, N. Y., U. S. A.
Midgley George J., 374 K. Street, Salt Lake City, Utah, U. S. A.
Mierzecka Janina, ul. Sokoła 4, Lwowskie T-wo Fotograficzne, Lwów, Polska (Poland)
Millar Hilda H., Inchmahome, Dunblane, Scotland
Millard Decatur C., 4401 Washington St., Kansas City, Mo., U. S. A.
Mioduszewski Julian, Bielańska 10/12, Bank Polski, Warszawa, Polska (Poland)
Mittag R., Lengenfeld/Vogtland, Deutschland
Misonne Léonard, Gilly, Belgique
Moksnes A., Pilestredet 91 III, Oslo, Norway
Monti Mario Griggi, via Cibrario 4, Torino, Italia
Morche Willy, b. Dr. A. Matzig, Rathaus, Liesing b. Wien, Österreich
Movilia Giacomo, Via Principe Tommap 14 bis, Torino, Italia
Mudd John P., The Midvale Company, Nicetown, Philadelphia, Penna, U. S. A.
Mülber Joh., Kuninga 1, Eesti Foto-Klub, Tallinn, Estonia
Müller-Melchers F. C., Casilla de Correo 23, Montevideo, Uruguay

Neuman Jan A, ul. Lwowskich Dzieci 12, Lwów, Polska (Poland)
Nuviale Antolin, Sociedad Fotografica de Zaragoza, Plaza de Sás, Zaragoza,
Espana

Oszywa Władysław, ul. Mickiewicza 42 m. 5, Wilno, Polska (Poland)

Pál Kis, Király-u. 51, Budapest, Hongrie
Pallés Tendero Juan, Plaza de Tetuan 9—3, Valencia, Espana
Paradies Hero, Bachstrasse 37 b/Pohl, Hamburg 21, Deutschland
Paschalski Czesław, ul. Lubelska 51, Radom, Polska (Poland)
Fässler Irmgard, Sedanstrasse 7, Atelier F. Fiedler, Dresden A., Deutschland
Pellegrini Guido, Corso Varcelli 40, Milano, Italia
Peretti-Griva Domenico Riccardo, Corso Beccaria 2, Torino, Italia
Peska Franciszek, Chicago-Camera Club, 31 W. Lake St. Chicago, U. S. A.
Petrie Frank R. S., P. O. Box 180, Invercargill, New Zealand
Peydro Vicente, Gracia 6, Valencia, Espana
Piątek Tadeusz, ul. Krasińskiego 785, Tarnów, Polska (Poland)
Poddebski Henryk, ul. Zajęcza 7, Warszawa, Polska (Poland)
Pope Richard, 480 Boylston St., Boston, Mas., U. S. A.
Porqueras Mas Juan, Manso 47 parl., Barcelona, Espana
Poundstone Geo, 31 W Lake St., Chicago, Ill., U. S. A.
Presser Gustav, Erdbrustgasse 42/I, Wien XVI, Österreich.

Rackmannowa Lora, ul. Złota 39 m. 3, Warszawa, Polska (Poland)
Rauchberger Fryderyk ul. Głęboka 8, Lwów, Polska (Poland)
Reager F. A., 60 N Bolton Ave., Indianapolis, Indiana, U. S. A.
Reece Jane, 834 Riverview Park, W., Dayton, Ohio, U. S. A.
Rittenhouse Paul L., 130 North Wells Street, Chicago, Illinois, U. S. A.
Robaina de Armas Francisco, Puerto de la Luz, Las Palmas calle de Albereda 218 (Canarias).
Rode Waldemar, ul. Nawrot 44, Łódź, Polska (Poland)
Rodkowski Julusz, ul. Kopernika 18, Lwów, Polska (Poland)
Romer Witold, ul. Jakóba Strzemię 3, Lwów, Polska (Poland)
Rożnowski Józef, ul. 3-go maja 1 m. 5, Wilno, Polska (Poland)
Rycl Jan, Pisecka ul. 3, Praha, XII, Tchécoslovaquie
Ryłko Marjan, Andrychów, Polska (Poland)
Ryś Jan, ul. Nowogrodzka 6/6, Warszawa, Polska (Poland)

Sata J. T., 303 E. First St., Los Angeles, California, U. S. A.
Schaeppman C. J. J., Terpelkwykpark 21, Zwolle, Holland
Schimansky — Schirmacher, Zeppelin Str. 20, Allenstein, Ostpr., Deutschland
Schleissner Felix, Sollingerg. 25/7, Wien 19, Österreich
Schneider Roland E. 615 Eighth Street, San Diego, California, U. S. A.
Sheybali Stanisław, ul. Pocztowa 20, Krzemieniec, Polska (Poland)
Skara John, 31 W. Lake St., Chicago Kamera Club, Chicago U. S. A.
Składanek Klemens, ul. Staszyca 8, Warszawa, Polska (Poland)
Sklenar Jan, Kolin nad Ladem II/29, Thécoslovaquie

Smith Kenneth Dudley, 70 Richmond Ave., Port Richmond, Staten Island,
New York, U. S. A.
Sörvik Folke D., Vasagatan 36, Gothenburg, Schweden
Spitzer Egone, Via Boccaccio 45, Milano (117), Italia
Standley H. L., 224 N. Tejon St., Colorado Springs, Colorado, U. S. A.
Stevens-Ayres Mary, 476 Clinton Avenue, Brooklyn, New York, U. S. A.
Summons H. Y., Virginia Water, England
Sunderland Jan, ul. Hortensa 1 m. 3, Warszawa, Polska (Poland)
Swahn Harold, 452 Dean St., Brooklyn, New York, U. S. A.
Szöllösy Kalman, Androssy Str. 5, Budapest, Ungarn
Szporek Zygmunt, ul. Daniłowiczowska 18 m. 4, Warszawa, Polska (Poland)
Śledziewski Piotr Ks., ul. Holenderska 2, Wilno, Polska (Poland)
Świetochowska Eliza, ul. Artyleryjska 18 m. 4, Wilno, Polska (Poland)

Thorek Max, The American Hospital, 850 Irving Park Blvd., Chicago, Ill., U. S. A.
Toczyński Adam, Góra Wilda 80, Poznań, Polska (Poland)
Trembley Warner B., 109 North Riley Ave., Indianapolis, Indiana U. S. A.
Tutton Frederic G., 11 East 47th Street, New York City, New York U. S. A.
Tyman Franciszek, ul. Mickiewicza 29, Wilno, Polska (Poland)
Tyrrell Lew, 1367 Post Street, San Francisco, California, U. S. A.

Ungermann Gebrüder, Nordseebad Wangerooge, Deutschland

Wahlberg Arne, Dalagatan 16, Stockholm, Schweden
Wański Tadeusz, Wolnica 4—5 II p. Poznań, Polska (Poland)
Weber Alfons, 273 N. Francisco Ave., Chicago, Ill., U. S. A.
Weigel Karl Theodor, Amsbergstrasse 6, Bad Harzburg, Deutschland
Weirich Otto, Neue Strasse 2, Eisenach i Th., Deutschland
Weller Peter, Nollendorfplatz 7, Berlin W 30, Deutschland
Węsławski Antoni Anatol, ul. Tamka 25 m. 62, Warszawa Polska (Poland)
Wieczorek Antoni, Willa „Szopienówka”, Zakopane, Polska (Poland)
Wierzbicka Antonina, ul. Subocz 21-7, Wilno, Polska (Poland)
Wright Florence, 246, 26th Street, Santa Monica, California, U. S. A.

Yock Low Chu, 47 Mott Street, New York, N. Y., U. S. A.

Zakrzewski Aleksander, Rossa II, Wilno, Polska (Poland)
Zdanowski Edmund, II Polowa 5, Wilno, Polska (Poland)
Zimnic Lotte, Pesterzsebet, Ungarn.

**UDZIAŁ POLSKICH ARTYSTÓW W WYSTAWACH
MIEDZYNARODOWYCH W R. 1929.**
**PARTICIPATION DES PICTORIALISTES POLONAIS AUX
SALONS INTERNATIONAUX DE L'AN 1929.**
**THE POLISH PICTORIALISTS AT INTERNATIONAL
EXHIBITIONS ABROAD 1929.**

Nazwisko—Nom — Name		Wystawy Salons Exhibitions	Obrazy Images Pictures
1. Kajzer Aleksy	Wilno	1	1
2. T. Barzykowski	Warszawa	1	2
3. Jadwiga Błażewiczówna	Warszawa	1	1
4. Jan Bułhak	Wilno	23	55
5. W. Buyko	Wilno	1	2
6. Dr. Tad. Cyprian	Poznań	18	33
7. B. Gardulski	Poznań	8	20
8. J. Grabowski	Lwów	2	2
9. Dr. Z. Grudziński	Warszawa	2	5
10. Dr. St. Jakubowski	Lwów	2	3
11. J. Joniłowicz	Wilno	1	2
12. Cz. Kleczeński	Warszawa	2	2
13. Prof. St. Kotaniec	Warszawa	3	6
14. J. Wierusz-Kowalski	Gościejewice (Poz.)	1	2
15. J. Kruszyński	Wilno	2	3
16. J. Kuczyński	Kraków	3	15
17. K. Lelewicz	Wilno	1	3
18. Prof. A. Lenkiewicz	Lwów	4	15
19. C. Lewicka	Warszawa	1	2
20. K. Lindenfeld	Warszawa	2	4
21. W. Marcinkowski	Poznań	2	3
22. J. Mierzecka	Lwów	16	30
23. Dr. Mikolasch	Lwów	2	10

Nazwisko — Nom — Name

			Wystawy Salons Exhibitions	Obrazy Images Pictures
24.	J. Mioduszewski	Warszawa	2	7
25.	J. A. Neumann	Lwów	6	13
26.	E. Osterloff	Częstochowa	6	16
27.	T. Piątek	Tarnów	2	3
28.	H. Poddębski	Warszawa	1	2
29.	W. Romer	Lwów	5	9
30.	B. Rotenberg	Warszawa	1	1
31.	J. Rożnowski	Wilno	2	3
32.	H. Schabenbeck	Zakopane	2	4
33.	B. Schenkelbach	Drohobycz	13	24
34.	L. Schor	Lwów	1	4
35.	Kl. Składanek	Warszawa	3	6
36.	P. Śledziewski	Wilno	1	3
37.	Z. Stankiewicz	Warszawa	2	2
38.	M. Stankiewiczowa	Warszawa	1	2
39.	Zyg. Szporek	Warszawa	16	51
40.	T. Wański	Poznań	3	9
41.	A. Węsławski	Warszawa	2	3
42.	Al. Zakrzewski	Wilno	2	2

WILEŃSKIE TOWARZYSTWO MIŁOŚNIKÓW FOTOGRAFJI

WILNO, UL. JAGIELŁOŃSKA 8, M. 21

ISTNIEJE OD R. 1927-GO.

LICZY OKOŁO 100 CZŁONKÓW.

URZĄDZIŁO DWIE WYSTAWY FOTOGRAFIKI
POLSKIEJ.

ZORGANIZOWAŁO DWIE SERJE KURSÓW FOTO-
GRAFICZNYCH DLA POCZĄTKUJĄCYCH I CYKL
ODCZYTÓW W RADJO DLA DOŚWIADCZONYCH.

ZAPISUJCIE SIĘ NA CZŁONKÓW

W. T. M. F.

INFORMACJI UDZIELAJĄ:

PREZES J. BUŁHAK

SEKRETARZ K. LELEWICZ

SOCIÉTÉ PHOTOGRAPHIQUE
DE WILNO

WILNO, UL. JAGIELŁOŃSKA 8, M. 21
(POLOGNE)

EXISTE DEPUIS 1927.

COMpte ENVIRON 100 MEMBRES.

A ORGANISÉ DEUX EXPOSITIONS DE PHOTO-
GRAPHIE POLONAISE.

PRIE LES SOCIETÉS ET LES PUBLICATIONS PHO-
TOGRAPHIQUES DE L'ÉTRANGER DE VOULOIR
BIEN PRENDRE NOTION DE SON EXISTENCE.

TOUTES INFORMATIONS CONCERNANT LA PO-
LOGNE PHOTOGRAPHIQUE COMMUNIQUENT
SUR DEMANDE

J. BUŁHAK — PRÉSIDENT
K. LELEWICZ — SECRÉTAIRE

THE PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF WILNO

WILNO, UL. JAGIELŁOŃSKA 8 - 21
(POLAND)

THE PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF WILNO
DATES FROM THE YEAR 1927.

IT COUNTS ABOUT 100 MEMBERS.

HAS ORGANIZED TWO EXHIBITIONS OF POLISH
PICTORIAL PHOTOGRAPHY.

ALL THE SOCIETIES, REDACTIONS, ORGANIZATIONS AND PHOTOGRAPHIC PUBLISHERS OF ABROAD ARE ASKED TO TAKE NOTICE OF THE EXISTENCE OF THE PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF WILNO AND TO APPLY FOR INFORMATIONS IN ALL CONCERNING THE POLISH PHOTOGRAPHY

J. BUŁHAK — PRESIDENT

K. LELEWICZ — SECRETARY

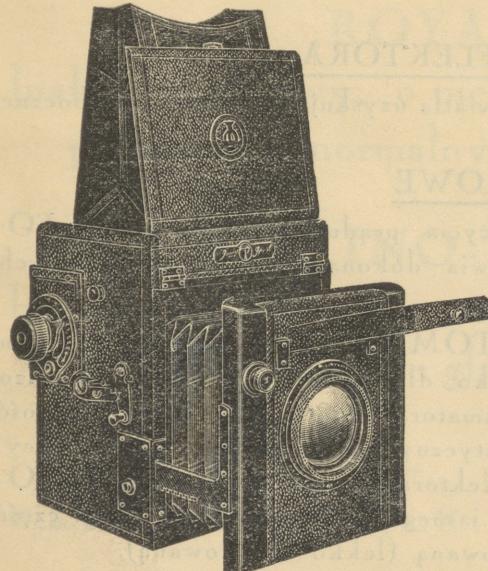
„POLFOT“

WILNO, MICKIEWICZA 23. TEL. 13-52.

APARATY I WSZELKIE ARTYKUŁY FOTOGRAFICZNE W WIELKIM WYBORZE

KAMERY LUSTRZANE ŚWIATOWEJ SŁAWY FIRMY

THORNTON-PICKARD



Tylko z ruchy ręki i aparat jest gotów do zdjęcia.

Projektory i aparaty kinematograficzne „PATHE“ i „BABY“. Wszelkie artykuły do bromoleju, carbro-procesu i pigmentu firmy „The Autotype Company“ w Londynie. — Największy wybór chemikaliów, używanych do fotografii. Wykonywanie robót amatorskich: wywoływanie, kopjowanie, reprodukcje, przeźrocz, powiększanie. Bezpłatne porady fachowe z dziedziny fotografii i kinematografii amatorskiej (również w zakresie szlachetnych technik pozytywowych: bromolej, przetłok i inne).

WSZĘDZIE I ZAWSZE

można zrobić zdjęcie fotograficzne, używając żarówki Philipsa

FOTOMIRENTA

Ani pora dnia ani miejsce nie stoi na przeszkodzie do otrzymania dobrego zdjęcia fotograficznego, gdyż zalety nowej specjalnej żarówki Philipsa FOTOMIRENTA łatwo zwalczają wszelkie przeszkody.

Oto jej zalety:

WIELKA ŚWIATŁOSIŁA

Żarówka FOTOMIRENTA wykonana ze szkła mlecznego daje światło silne, a jednak spektroskopijnie podobne do światła dziennego. Otrzymuje się przez to zdjęcie plastyczne i miękkie w konturach.

ZBYTECZNOŚĆ REFLEKTORA

Jednostronny snop światła uzyskujemy przez lustro boczne znajdujące się w żarówce.

ZDJĘCIA MIGAWKOWE

Pomimo małego zużycia prądu żarówka Philipsa FOTOMIRENTA umożliwia dokonanie zdjęć migawkowych ($\frac{1}{10}$ sekundy).

ŻARÓWKA FOTOMIRENTA jest więc idealnym źródłem światła nie tylko dla zawodowca, lecz w bardzo znacznej mierze i dla amatora, daje mu bowiem możliwość uszukuczniania zdjęć artystycznych w każdej porze dnia i nocy.

Do zastosowania reflektora dostarczamy żarówki FOTOMIRENTA również z jasnego szkła, przy czem górna część tych żarówek jest satynowaną (lekką zamiataną).

POLSKIE ŻAKŁADY
PHILIPS, S. A.

PIĘKNE POWIĘKSZENIE podnosi wartość artystyczną zdjęcia.

Doskonałe i ogólnie znane papiery bromosrebrne „Kodaka” pozwalają każdemu amatorowi i zawodowcowi osiągnąć pełne urzeczywistnienie jego zamierzeń artystycznych.

Papiery bromosrebrne „Kodaka”:

„ROYAL”

biały i kremowy, o pięknej, chropowatej powierzchni normalny i kontrastowy.

„PLATINO-MATT”

biały, o tonach jakby tonowanych w platynie gładki i chropowaty.

„KODAK® Sp. z o. o.

Warszawa, plac Napoleona 5.

FOTOGRAF POLSKI

ARTYSTYCZNIE ILUSTROWANY
MIESIĘCZNIK FOTOGRAFICZNY

ORGAN POLSKIEGO TWA MIŁOŚNIKÓW FOTOGRAFII
I SZEŚCIU INNYCH STOWARZYSZEŃ

Pod redakcją STANISŁAWA SCHÖNFELDA

Pismo ilustrowane, poświęcone szerzeniu sztuki fotograficznej w Polsce i podnoszeniu jej artystycznego poziomu, przeznaczone przedewszystkiem dla fotografów amatorów. Przynosi zarówno wiadomości początkowe o technice, optyce, posilkowaniu się sprzętem fotograficznym, odpowiedzi na pytania czytelników i obszerny dział krytyki prac nadsyłanych do oceny; — jak również rozważania dla wytrawnych amatorów, przegląd prasy krajowej i zagranicznej, przepisy itp. Każdy numer zawiera artystyczne reprodukcje prac najwybitniejszych fotografów krajowych i zagranicznych.

NUMERY OKAZOWE NA ŻĄDANIE BEZPŁATNIE

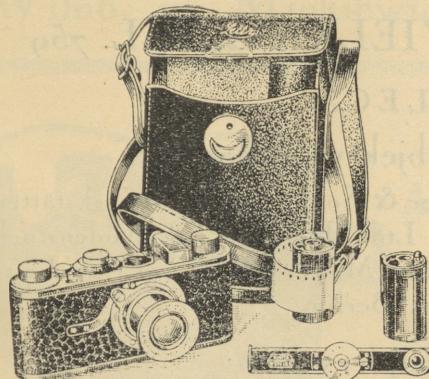
WARUNKI PRZEDPŁATY

z odnoszeniem lub przesyłką

Kwartalnie w kraju	zł. 4.—	zagranicą	zł. 5.—
Półrocznie	”	zł. 8.—	”
Rocznice	”	zł. 15.—	”

Adres Administracji: WARSZAWA, Czackiego 5, tel. 56-34
Konto P. K. O. Nr 4832

Leitz



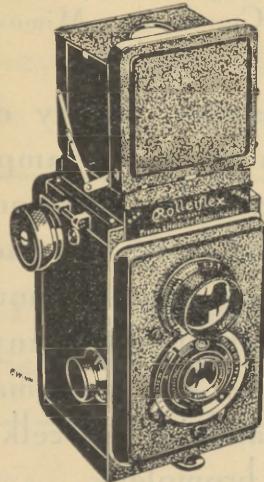
LEICA

jest tym aparatem, który nadał kierunek współczesnej fotografii wprowadzając nową zasadę:
małe zdjęcia — duże powiększenia.

NOWOŚCI:

1. Leica luksusowa — pozłacana
2. Objektwy wymienne
Rozwarcokątny „Elmar“
 $1:3,5 F=35 \text{ mm.}$
Teleobjektyw „Elmar“
 $1:4,5 F=13,5 \text{ mm.}$
Prospekty gratis.

ERNST LEITZ
Zakł. opt. WETZLAR



OSTATNIA NOWOŚĆ!

ROLLEIFLEX

jest jedynym aparatem na bławki zwojowe,
który jest zaopatrzony w matówkę
i powiększającą lupę;
jest jedną kamerą lustrzaną, która posiada nieruchome zwierciadło i obiektyw celowniczy $1:3,1$.

Cena: Z Tessarem Zeissa 4,5 zł. 500.—
Z Tessarem Zeissa 3,8 zł. 560.—
Łącznie z futerałem.

Prospekty gratis!

FRANKE & HEIDECKE

Fabryka precyzyjnych kamer

BRAUNSCHWEIG

Reprezentacja na Polskę:

Dom Handlowy MAREK GARFINKIEL, Warszawa,
Chmielna 47a — Telefon 113-78

DOM HANDLOWY
M. RABINOWICZ
WILNO, UL. WIELKA 12, TEL. 759

P O L E C A:

Kamery i objektywy firm:

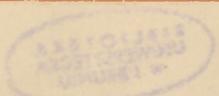
Zeiss Ikon A. G., Voigtländer & Sohn, Kamera-Werkstätten,
Certo, G. m. b. H. Kodak Ltd., Kerngott, G. Rodenstock,
Jos. Schneider & Co., Hugo Meyer & Co., Ernst Leitz,
Agfa, Berlin

Płyty i papiery firm:

Kodak Ltd., Lumière, Paris, Gevaert, Agfa, Hauff-Leonar
A. G. Alfa, Stafra, M. Bauchet et Co, Rajar, Mimosa,
Ergo-Seide

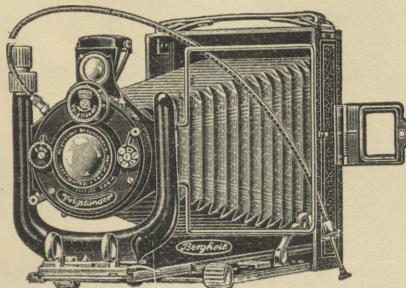
Trójnogi (statyw), kasety zapasowe, kasety do
błon płaskich, kopjoramki, autoknipsy, lampy
i latarki czerwone i żółte, wanienki, kondensatory
do powiększeń, szkła żółte (filtry), wywoływacz
i utrwalacz w płynie i w proszku, kąpiele tonu-
jące, wzmacniacz i osłabiacz, proszek błyskawiczny,
albumy do odbitek fotograficznych, klej krochma-
lowy w tubach, farby, pendzle, matoleinę i wszelkie
przybory do retuszu i do bromoleju

Pracownia fotograficzna przy składzie wykonywa
szybko i tanio wszelkie roboty amatorskie



»CH. KOŁYSZ«

Wilno, ul. Mickiewicza 4, telefon 11-29



POLECA:

Aparaty fotograficzne
w wielkim wyborze róż-
nych firm światowych, jak
również akcesorja.

Przy składzie laboratorium, gdzie wykonywa się
robotę szybko i starannie.

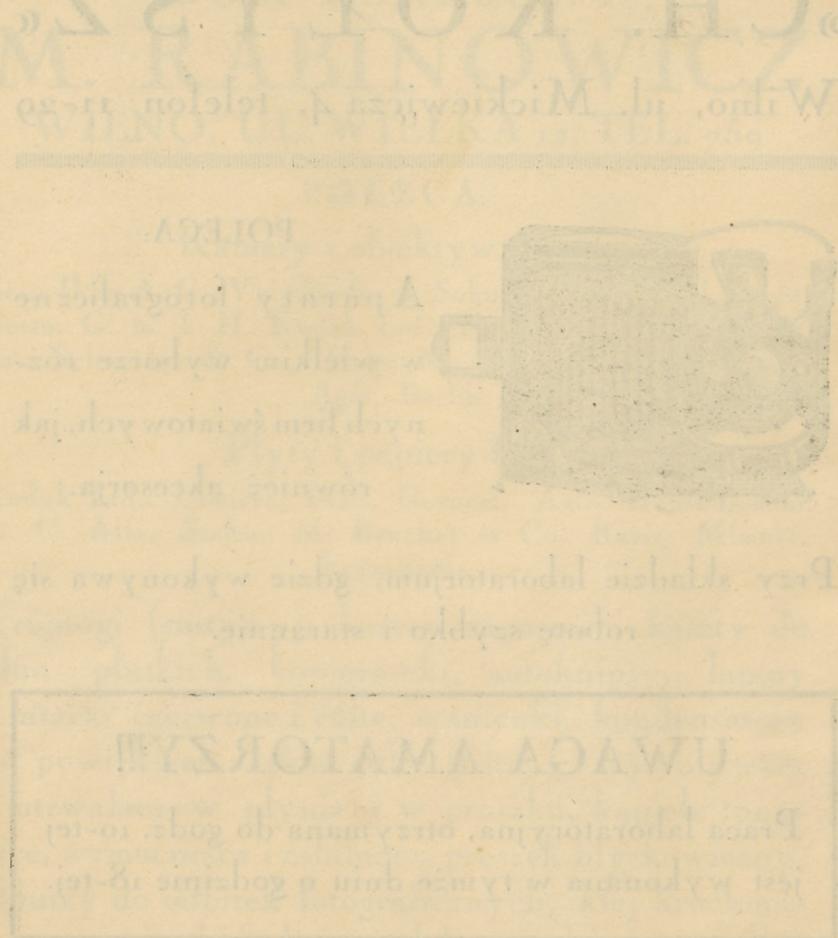
UWAGA AMATORZY!!!

Praca laboratoryjna, otrzymana do godz. 10-tej
jest wykonana w tymże dniu o godzinie 18-tej.

Udzielamy bezpłatne porady z dziedziny
fotografii amatorskiej.



OKŁADĘ PROJEKTOWAŁ JAN KRUSZYŃSKI — 1930.

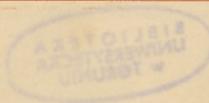


ODBITO W DRUKARNI „LUX”, WILNO, PORTOWA 7.

Biblioteka Główna UMK



300000182426



601
ANTYKWARIAT

JAN BUŁHAK
ARTISTE PHOTOGRAPHE
WILNO (POLOGNE), JAGIELLOŃSKA 8.

Chevalier de l'ordre Polonia Restituta. Medailles d'or: Wilno 1913, Poznań 1923, Wilno 1924. Medaille d'argent: Budapest 1927. Medailles de bronze: Paris 1922, Ottawa 1927, Bruxelles 1911, Madrid 1927, Saragosse 1927, Saragosse 1928, Prix: Turin 1927, Lucerne 1927, Gijón (Espagne) 1927, Diplomes d'honneur: Anvers 1911, Saragosse 1926, Nottingham 1927, Bandoeng (Java) 1925, Varsovie 1912, Lwów 1926, Riga 1927, Tallin 1926, Odessa 1915, Mińsk 1912, Varsovie 1927, New Westminster 1928, Salzburg 1929, Vienne 1929.

Atelier de photographie pictoriale. Collection „La Pologne en images photographiques de J. Bułhak”. 6000 photographies de toute la Pologne. Villes et campagne. Paysage. Architecture. Etnographie. Prospectus sur demande.

JAN BUŁHAK
PICTORIAL PHOTOGRAPHER
WILNO (POLAND), JAGIELLOŃSKA 8.

Knight of the order Polonia Restituta. Gold medals: Wilno 1913, Poznań 1923, Wilno 1924, Silver medal: Budapest 1927. Bronze medals: Paris 1923, Ottawa 1927, Brussels 1911, Madrid 1927, Saragossa 1927, Saragossa 1928. Prizes: Turin 1927, Gijon (Spain) 1927, Lucerne 1927. Diplomas of honour: Antwerpen 1911, Saragossa 1926, Nottingham 1927, Bandoeng (Java) 1925, Warsaw 1912, Lwów 1926, Riga 1927, Tallin 1926, Odessa 1915, Mińsk 1912, Warsaw 1927, New Westminster 1928, Salzburg 1927, Vienna 1929.

Portrait studio. The collection „Poland in pictures by J. Bułhak”. 6000 photographic pictures from al Poland. Architecture. Landscape. Types. Etnography. Prospects sent on request.

Biblioteka
Główna
UMK Toruń

718 321

